



# VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam  
3769. szám  
4 oldal,  
20 bani  
1957,  
április 9,  
kedd

Lapunk felfalmarból  
— Testnevelés és sport (2. old.)  
— Tolthegyre kíváncsiok... — Mi  
ez, ha nem bürokrácia?... (3. old.)  
— Uj játékszerekkel bővül a  
gyermek-park (3. old.)  
— Ríport Arad-hegyljáról  
(3. old.)  
— „Tilták be az atomfegyver-  
kísérleteket!” A Béke-Világban  
ülésszakának dokumentumai (4. old.)  
— Irországhoz továbbra is f-szült  
a helyzet (4. old.)  
— Az angol munkások tiltakozása  
a szakszervezeti vezetői átlása el-  
len (4. old.)  
— Az atomfegyverkezés vissz-  
hangja az angol „leher könyvben”  
(4. old.)  
— Erősödik a sztrájkmozgalom  
Franciaországban (4. old.)

## Szovjet látogatók a kisipari termelőszövetkezetekben

Mindinkább kiszélesedő nemzetközi kapcsolatainkat igazolja az a tény is, hogy az utóbbi időben igen gyakran érkeznek városunk üzem- és vállalkozásaihoz külföldi vendégek. Tegnap ismét kedves vendégeket fogadtunk ezúttal a kisipari termelőszövetkezetek. A Moldvai SzSZK-ből érkeztek látogatók.

A városi néptanácson ünnepélyesen fogadták Djacsikov Anatolij Ivánovics elvtársat, a Moldvai SzSZK iparügyi minisztériuma mellett működő tanács elnökét, a Legfelső Szovjet tagját és Szkurepjev Ivan Szergejevics elvtársat, a Moldvai SzSZK iparügyi miniszterhelyettesét. A fogadás után a vendégek ellátogattak városunk kisipari termelőszövetkezeibe.

Első útjuk a Solidaritatea kisipari termelőszövetkezetbe vezetett, ahol elismeréssel nyilatkoztak az itt készített butorokról. A küldöttek kíséretében volt Jan Ilie elvtárs, az UCECOM ellenőrző bizottságának elnöke, valamint Juhász András elvtárs, a kisipari termelőszövetkezetek központjának elnöke, s mások.

A Solidaritatea szövetkezetből a Voința kisipari termelőszövetkezet esernyő- és babakocsi osztályába látogattak el. A Varga Katalin baba- és konfekció-osztályán tett látogatásuk során szintén elismeréssel beszéltek a szövetkezetben készített árukról. Föder Károly elvtárs elmondta a vendégeknek, hogy a baba- és konfekció-műhelyeken kívül más üzem- és osztályok is léteznek, mint például a perzsaszőnyeg-műhely, s egyebek.

Ezután a vendégek látogattak tettek az IPMS éremgyárban, majd a Precizia termelőszövetkezetben. Itt Berencs elvtárs magyarázta el a munkafolyamatokat és beszélt az üzem fejlődéséről. Elmondta, hogy nemcsak a tulajdonképpeni árut készítik itt, hanem náluk állították elő a precíziós gépeket is.

A küldöttek hosszasan időztek az óraalkatrészeket gyártó műhelyben, ahol figyelemmel kísérték Hollósi elvtárs munkáját. A szerelőknél Simónov Petru elvtárral beszélgettek nagy érdeklődéssel a küldöttek. Simónov elvtárs készséggel magyarázta az órák szerelési munkafolyamatát. A Preciziánál tett látogatásuk alkalmával is elismeréssel nyilatkoztak a látottakról.

## Szobor 1907-ről

Bátran elmondhatjuk, hogy közéletünkben nem mulhat el egyetlen fontosabb esemény sem, amelyet ne tükrözzenek maradandó műalkotások. Ez történt az 1907-es parasztfelkelés 50. évfordulója megünneplésének alkalmával is. Művészeink meg-  
rázó alkotásokban örökítették meg az ötven év előtti eseményeket. Itt közöljük városunk ismert szobrászművészeinek, a fiatal Tolan Ioannak művét, amely a felkeléskorabeli parasztságot jelképezi. A szobor címe: 1907.



Jelin Milutin és felesége Mária év-tizedeken keresztül együtt dolgoztak kovácsműhelyükben. Bár sokat fáradtak, mégis szívesen éltek. Elhatározták, hogy változtatnak életükön. 1953-ban beléptek a monostori kollektív gazdaságba. A férj és feleség azóta is együtt dolgozik a gazdaság kovácsműhelyében.

— Jobb a közösen dolgozni, mint egyedül — mondotta Jelin Milutin. Az elmúlt évben is mindamellett, hogy gyenge termés volt, mégis 9 mázsa búzát vittem haza.

S a két kollektívista szorgalmasan végzi a kocsilösöközés szükséges vasalási munkálatokat. Javítják a szekeret, a kapákat, hogy akadály-

## Monostoron

Stoichin Moisa vezetésével a monostori kollektív gazdaság 18 tagú konyhakertészeti brigádja az elmúlt évben 5 hektáron termesztett zöldség- és főzelékeket. A konyhakertészeti növényekből több, mint 30 ezer lej pénzből jövedelme volt a gazdaságnak. E szép jövedelem arra ösztönözte a kollektívistákat, hogy ez évben több konyhakertészeti növényt termesszenek. Tervezték, hogy az idén 12 hektáron termesztik zöldség- és főzelékeiket. A nyári káposzta palántázását, mintegy 75 ár területen már elvégezték.

mentesen folyjon a munka a kollektív gazdaságban.

## Az első évnegyed eredményeiről

Márciusban szép eredményeket ért el az Otjeul termelőszövetkezet dolgozója. Március hónapban érezhetővé vált az év kezdésén végrehajtott munkafolyamat átszervezése. A termelés menete folyamatosra vált. Az új termelési feladatok, Jankovics Milivolt idejének nagyrészt a műhelyekben töltött és állandóan segítségére van Badalik Gyula, Oláh József, Janovits Gyula osztályvezetőknek. Közös ellenőrzik a termelés menetét, megbeszélnek a tennivalókat, segítik a munkásokat. A legnagyobb nehézséget azonban még mindig a szerszámihiány okozza.

Az Otjeul termelőszövetkezet dolgozója márciusi globális tervüket 106,8, árutervüket 143 választéki területet az esztérgapadoknál 164, a dugattyúgyártásnál 153 százalékkal teljesítették. Összegezve az első negyedévi eredményeket megállapítható, hogy a globális tervet 102,2 százalékkal teljesítették, ami azt jelenti, hogy behozták a januári lemaradást. A termelőszövetkezet dolgozója gyártmányainak 3 hónap alatt 2 százalékos minőségi javulást értek el.

A munkában továbbra is Podina Lajos, Janovits József, Gyuritz Ferenc, Szabó Mihály, Bencian Iuliu, Ardelean Dumitru, Kauba József, Kiss Emil töltek ki pontos és szorgalmas munkájukat.

Az Otjeul termelőszövetkezet dolgozója Május 1. tiszteletére vállalták, hogy egy esztérgapadot készítsenek terven felül.

Kotvány Lucia,  
levelező.

## Hírek Szemlak községből

Szemlak község dolgozó parasztsága, jelen a mezőgazdaság szocialista egységeinek tagjaival idejében végzi a tavaszi munkát. Az alapos előkészület, a jó szervezés lehetővé tette, hogy a községben határidő előtt teljesítsék a

vetéskampány első sűrűségű szakaszát. Ezzel lehetővé tették, hogy ebben az évben nagy termést érjenek el. A tavasziak alá 1080 hektárt szántottak, 958 hektárt vetettek, 1928 hektár őszi vetést foglaltak és hengereltek,

975 hektár őszi szántást foglaltak és kultivátoroztak, 222 hektáron 5040 tonna szerves trágyát és a téliből gyengén kikerült 100 hektár területen pedig 150 mázsa műtrágyát szórtak szét.

## Kollektívisták az élen

A szemlái kollektív gazdaság példamutatóan végezte a tavaszi munkát. Itt is nagyban készülnek a kukoricavetés megkezdésére. Április 3-án két hektáron már kiültették a korai káposztát és karalábét, amelynek öntözé-

sét azonnal megkezdtek. Ugyancsak a kertészetben 1,25 hektáron már elkészítették az öntözési paracsisom helyét, valamint április 3-án elvetették 0,50 hektár uborkát. A gazdaság kertészetében alapos munka folyik. Cra-

vet Ioan kertész irányításával a konyhakertészeti brigád ez évben szép eredményt akar elérni. Az eddigi munkálataik során kitüntették Capa Mihai, Bartos Ferenc, Danila Mihai, Pacea Maria, Stefan Elisabeta, Macean Maria.

## Nagyobb figyelmet a vetőmag becserélésére

Rá kell mutatnunk egyes hiányosságokra is. Noha a kollektív gazdaságban és az állami gazdaságban természetesen hibridkukoricát és a közszag lakossága is meggyőződhetett a hibridkukorica termesztésének fontosságáról, mégsem halad meg-

felelő módon a vetőmagnak — hibridkukoricára való becserélése. A 45.000 kiló előírás-  
zatból 25.100 kilót cseréltek ki hibridkukoricára. Ez a lassú ütem annak tulajdonítható,

hogy a községi néptanács és különösen a mezőgazdasági irányító pont technikusai nem végeznek felvilágosító munkát. Az idő rövid. Az elkövetkező napokban meg lehet kezdeni a kukoricavetést.

## GAZSÁG

### Ujabb kollektív gazdaságot avatnak

Március közepe óta tartományunkban számos új egységgel gyarapodott a mezőgazdaság szocialista alakulata. Ebben az időszakban például Dés rajonban mezőgazdasági társulások alakítottak; Sármas és Zilah rajonban megszervezték tartományunk első három járadékos termelő szövetkeztét; az elmúlt vasárnap kollektív gazdaságot avattak Beszerce rajonban. Ma újabb kollektív gazdaságot tartja meg alakuló közgyűlést. A Dés rajoni Alparét községben avatnak új kollektív gazdaságot.

Ez az újabb szocialista egység is azt bizonyítja, hogy tartományunkban egyre több község dolgozó földműveset választják a nagyszemű szocialista mezőgazdaság útjára.

## Új kirkakat-kellékeket gyártanak

A fémipari kombinát dolgozója a közelmúltban új választék készítését kezdték meg. A kombinát vezetői nek feltűnt az, hogy a cipőüzletekben a cipőket boros, pálinkás és más poharakra helyezik, hogy azt a szemlélet jobban szemügyre vehessék. Most itt a kombinátban fém- és gyártanak ilyen kirkakat-kellékeket. Már

eddig 2500-at készítettek. Az év végéig ebből a cikkből Granner Ferenc irányításával 17.500 darabot állítanak elő.

Ugyancsak a kombinátban Szekrényi Ferenc és Poenaru Nicolae fémcsőből készülő kirkakat-árványokat terveznek, amelyekből az év végéig többszázat készítenek.

## Övjuk a közbizonyt, teremtsük meg a város tisztaságát

Közeledik május 1. a munkásszolgálati magasztos ünnepe. Az egész országban az üzemek és a szántóföldek dolgozója jelentős termelési sikereket fogadják május elsejét. A termésről és a ruhát öltött, megölt a tavasz és a napugars szép napokon kötelesekünk szebbé tenni a munkahelyeiket, a pihenő és szórakozó helyeiket, a házakat, az udvarokat, a kerteket, az utcákat, a parkokat — egy szóval az egész várost.

Aradnak régi hagyományai vannak: valamikor az ország legtisztább városa volt. Sajnos, ma nem mondhatjuk el ugyanezt. Sok oka van ennek, azonban egy cikk keretében nem tudjuk elemezni az okokat. Egy azonban világos: nekünk, akik a városi néptanácsnál ezzel a kérdéssel foglalkozunk, az egész lakosság bevonásával arra kell törekednünk, hogy Arad, a hagyományokhoz méltóan, ismét az ország legtisztább városa között foglaljon helyet.

Elsősorban tiszteltetés kell tartani a városi tisztaság céljából kiadott rendelkezéseket. Ezzel kancsolatosan szükséges, hogy a milícia szervei sokkal nagyobb erővel kövessék és leplezzék le a kihágásokat, amelyek a kiadott rendelkezésekbe ütköznek és sújtanak le azokra, akik rongálják a közbizonyt még akkor is, ha csak egy fáról, vagy virágról van szó.

Fontos kötelesség hárul a háztulajdonosokra, a lakókra, házfelügyelőkre, a vállalatok ingatlanjainak kezelőire, hogy az épületek előtti járdákat rendszeresen tisztartassák.

A külső városnegyedekben, ahol nincs csatornázás, a lakosság kötelessége, hogy tisztartassa a vízlevezető árkokat.

Meg kell állapítanunk: a város központjában a legtöbb szemét onnan ered, hogy az utcákon élelmiszereket árúsítanak. Ezáltal megsértik a tisztasági rendelet követelményét: „Tilos az ingatlanok elé sze-

metet vagy más hulladékot elhajítani.” Az utcai élelmiszer vásárlásokból és fogyasztásokból származó szemétnél, mint a papirost, a haladástól visszamaradt jégdarabokat és más szemétnél a vásárlók és az eladók az utcákon hajigálják el.

Az Ávrám Iancu téren például a fabódékban vagy asztalokon folyó árusítás a városnak e régen tisztá részét, piszkos vásártérre változtatja át. Hasonlóképpen eltérő a hagyományoktól, hogy városunkban az utcákon és a tereken nyílt, füstöt lövellő tüzhelyeken elkészített élelmiszereket árúsítanak. Ez nemcsak egészségi szempontból káros, hanem a fabódék és az elárusító asztalok alaposan elcsúfítják a tér vagy utca képét. Az állomással szemben az elmúlt évben virágágyakat létesítettek, amelyekkel belonszégüllyel öveztek azért, hogy a városba érkező idegent kellemes, szép kép fogadják. Mindezt a törekvést azonban teljesen tönkreteszi az a tény, hogy a virágágyak mellett állami kereskedelmünk fabódékait létesített, amelyek alaposan lerontják az urbanisztikai hatást.

Szigorúan tilos az építésekben származó hulladékokat az utcákra dobni. Az építőknek kötelességük a hulladékokat a városban kívüre szállítani. Szükséges, hogy az építkezési vállalatok úgy helyezték el az építkezési anyagot, hogy az ne akadályozza a forgalmat. Az ILLA például többször későn szállítatja el az építkezésekből származó visszamaradt anyagokat, mint például az a Marasesti és az E. Murgu utcában történt.

Sok esetben a lakosság követi el azt a hibát, hogy a különböző malterhulladékokat tilos helyekre szállítja, mint például a Maros-partra.

A tökmag fogyasztása különösen piszkolja az utcákat, parkokat és a Maros-partot. Eppen ezért szigorúan tilos a tökmag árusítása.

(Folytatása a 3-ik oldalon.)



Elvégezték a tavaszi vetést

A margittai Linder János kollektív gazdaságban már elvetették a kalászosokat. Földben van 5 hektáron a tavaszbuza, 10 hektáron az árpa, 20 hektáron a lőhere. Már a tavaszi szántást is befejezték. Jól előkészítették a földet a kapásoknak. A mező munkában különösen Blaga Mihály és Sántha István tűnt ki szorgalmával.

A szőlőben is javában dolgoznak: 14 hektáron kész a metszés. Megkezdtek a kapálást is. A hiányokat 9000 darab szőlőkaróval pótolták. Ezeket készíti nagy igyekezettel Szabó István.

A gyümölcsfák takarítását szintén elvégezték — 200 darab facsemetét is ültettek.

A kollektív gazdaság tagsága ismeri az állam iránti kötelezettségét. Ez ideig már 12 darab ökröt, 4 növendékmárhát, 2500 liter tejet — az első negyedévre, — valamint 1500 liter jujtisztát szereztek.

## Testvér lapjaink írják



Nagy népszerűségnek örvend

az a szabászat tanfolyam, amely az ujmosnói nőbizottság szervezésében jött létre — írja Varga Rozália kollektívista. A továbbiakban megtudjuk, hogy ezt, a tél folyamán beindított tanfolyamot több mint 30 asszony és leány látogatja szorgalmasan.

A nőbizottság felhasználva azt az alkalmat, hogy a tanfolyam nagy számban járnak az asszonyok, a helybeli agrónomusnő közreműködésével agro-zooteknikai oktatást szervezett, amit helenként egyszer, az óra megkezdése előtt tartanak. Ez kétszázévtől hozzájárul a mezőgazdasági és állattenyésztési ismeretek kiszélesítéséhez.

Láthatjuk: az ujmosnói nőbizottság gondoskodott arról, hogy az asszonyok hasznos tanulással töltsék a napokat.



Mélán viseli az élizem címet

A csikszeredai faktormelő vállalat dolgozója az elmúlt év folyamán kétszer is elnyerték a tartományi versenydíjazást. Jó munkájukkal 578.000 lej szocialista felhalmozást valósítottak meg s így lehetővé vált sok munkás megjutalmazása.

Az idén újult erővel láttak munkához, hogy május elsejét ismét ki-magasló munkasikerekkel köszönt-  
sék.

Március 25-ig 600.000 lejlelt lépték túl ösztéérték- és árutervüket, vagyis máris majdnem teljes egészében eléget tettek vállalásuknak.

A siker szorgalmas, szervezett munka eredménye. Kihaszánálták a kedvező időjárást és a szállítást elősegítő sodronypályát. Vurtan Roman sodronykezelő mester kollektívájával az élen, minden dolgozó derékas munkát végzett.



# TESTNEVELÉS SPORT SPORT SPORT TESTNEVELÉS

## Meglepetések a Tavaszi Kupa második fordulóján

A labdarugó csapatok A) csoportjában a Tavaszi Kupa második fordulójának küzdelmei váratlan eredményeket hoztak. Elsősorban a Hadsereg Központi Háza csapatának

veresége Sztálinvárosban váratlan, de ugyancsak meglepetés a Fl. Rosie UTA előző sulyos veresége a Bukaresti Locomotivától. A kupa két csoportjában két forduló után így alakult a sorrend:

### I. csoport:

|                         |   |   |   |     |   |
|-------------------------|---|---|---|-----|---|
| Temesvári Stintia       | 2 | 2 | — | 6:4 | 4 |
| Sztálinvárosi Dinamo    | 2 | 1 | 1 | 3:2 | 3 |
| Bukaresti Progresul     | 2 | 1 | — | 9:5 | 2 |
| Ploesti Energia         | 2 | 1 | — | 6:7 | 2 |
| Marosvásárhelyi Recolta | 2 | — | 1 | 2:4 | 1 |
| Hadsereg Közp. Háza     | 2 | — | 2 | 2:4 | — |

### II. csoport:

|                       |   |   |   |     |   |
|-----------------------|---|---|---|-----|---|
| Bukaresti Locomotiva  | 2 | 1 | 1 | 4:1 | 3 |
| Bukaresti Dinamo      | 2 | 1 | — | 1:1 | 2 |
| Sztálinvárosi Energia | 2 | 1 | — | 2:2 | 2 |
| Nagyvárad Progresul   | 2 | — | 2 | 2:2 | 2 |
| Fl. Rosie UTA         | 2 | 1 | — | 1:3 | 2 |
| Petrozsényi Energia   | 2 | — | 1 | 2:3 | 1 |

### Beszámolóink:

#### Bukaresti Locomotiva — Fl. Rosie UTA 3:0 (1:0)

Bukarestben, a Köztársasági stadionban lejátszott mérkőzésen az aradi csapat ismét gyengébben játszott és súlyos vereséget szenvedett a korszerűbben játszó fővárosi vasutasoktól. Összeállítások: Bukaresti Locomotiva: Dungu — Dodeanu, Siancu, Macri — Bodó, Neamtu —

Ene II, Langa, Olaru, Szeredai, Filote, Aradi Fl. Rosie UTA: Coman — Szics, Bakucz II, Fanmat — Ka-

#### Alul maradt az aradi csapat Lupényban

Vasárnap megkezdődtek a küzdelmek a B) csapatok részére kiírt Tavaszi Kupa-mérkőzések keretében is.

### Változatos küzdelem után

#### Fl. Rosie November 7 — Brádi Progresul 3:3 (1:1)

A Tavaszi Kupa C) ligás első fordulójában a szeszgyáriak egyelőre nem játszottak és a hokisok többször vezettek, mégis döntetlen volt a kénytelenek beérni. Csapatösszeállítások: Fl. R. November 7: Pop — Cilan, Szuhane, Kerekes — Szabadai, Boeru — Marcu, Mihut, Ciocla, Putici, Pascu. Brádi Progresul: Dragescu — Bulboacă, Bisanovski, Varhonic — Holbos, Petrescu — Schlet, Manea, Mathias, Radita, Marina.

A 3. percben Putici beadását Pascu laposan a bal alsó sarokba küldi (1:0) és noha a hazai csapat többet támad, mégis egyenlőre a brádiak: a 30. percben védelmi hibából

Schlet beadását Marina bevágja (1:1). Helycsere után a 4. percben hendsz miatti 11-esből Putici, a 10. percben pedig Pascu beadása után Marcu révén 3:1 arányban vezetnek az aradiak, de azután a visszacsúsz és a 32. percben Holbos, a 33. percben pedig Bulboacă fejes góljával kiegyenlít a brádi csapat.

Az aradiaknál Szabadai, Boeru, Marcu és Pascu, a brádiaknál Bulboacă, Bisanovski, Holbos és Manea tündek ki. Gyengén bíráskodott Sime (Nagyvárad).

A többi eredmény: Vörös Acéli Energia—Aradi Energia Constructo-ru 1:0 (0:0), Resicai Energia III.—Energia 108. 3:0 (0:0).

### Vereséggel rajtolnak az aradi kézilabdások

#### Szegesvári Vointa—Aradi Progresul 12:10 (5:5)

A kézilabdázók Tavaszi kupamérkőzéseinek B) csoportjában lejátszott mérkőzés keretében a vendégszám győzött. A mérkőzés góljain Zultner (3), Seugner (3), Kernilli (2), Florea, Roth, Breithofer és Balázs, illetve Brischler (4), Salich (3), Bock (2) és Candea osztzkodtak.

A mérkőzést Antonescu M. (Ploesti) jól vezette.

### Szmiszlov vezet

A világbajnoki sakkdöntő 14. játszma döntetlenül végződött. Így továbbra is Szmiszlov vezet 7 és fél:6 és fél arányban, elhárítva tehát még egy pont.

## NÉHÁNY SORBAN

Az országos rugbajbajnokság A) csoportjában az eredmények: Energia ISP—Bukaresti Dinamo 6:3, Hadsereg Központi Háza—Progresul FB 49:0, Locomotiva PTT—Energia Republica 8:0, Locomotiva Grivita Rosie—Stintia Inst. de Mine 9:0.

A magyar labdarugó bajnokság eredményei: Ferencváros—Csepel 2:2, Dorog—Dócs Baranya 3:0, Vasas—Ujpesti Pécs 3:1, Tatabánya—Salgótarján 2:2, Szombathely—Szeged 2:2.

A férfiak röplabda bajnokságának küzdelmeiben az eredmények: Bukaresti Locomotiva—Temesvári Stintia 3:1, Hadsereg Központi Háza—Kolosvári Stintia 3:0, Bukaresti Dinamo—Bukaresti Energia 3:2.

Anglia labdarugó válogatottja 2:1 (0:1) arányban legyőzte Skócia válogatottját.

Megkezdődtek a küzdelmek a szövetség labdarugó bajnokságban, a megkezdés: Sahtyor—Moszkvai Szobak 0:0. A Moszkvai Torpedo 2:0 arányban nyert a kisnyevi Burevesztnyik ellen.

## Az országos mezei futóbajnokság döntője

Az országos mezei futóbajnokság döntőjén vasárnap vívtak meg Nagyszebenben, ahol nem kevesebb, mint 210 versenyző gyűlt össze a négy versenyszámban. Minden egyes verseny érdekelt, izgalmas küzdelmeket hozott és az egyes versenyzők győztesei a következők: Ifjúsági fiúk: Florea Vasile Vointa.

A jugoszláv labdarugó bajnokság eredményei: Vörös Csillag—Vojvodina 2:1, Zagreb—Subotica Spartacus 2:0, Titograd—Sarajevo 1:0, BSK—Zagabi Locomotiv 3:0, Partizan—Zagabi Dinamo 2:0, Hajduk—Belgrádi Radnicski 2:0, Velez—Vardar 1:0. Az élcsoport sorrendje: Vörös Csillag 31, Vojvodina 28, Hajduk 24, Partizan 22 pont.

A finn birkózó válogatott birkózó csapatával mérkőzött és a szovjet birkózók 8:0 arányban megszerezték a győzelmet.

Kairóban bonyolították le a török—egyiptomi nemzetek közötti válogatott labdarugó mérkőzést, amelyet a török csapat 4:0 arányban megnyert.

Az aradi Progresul röplabda csapata vasárnap az Energia 30. együttesével mérkőzött a tartományi bajnokság keretében és az aradiak 3:1 (15:7, 9:15, 15:5, 15:9) arányban győztek. A Progresul legjobbjai Chelemen Mihai és Szabó Imre voltak.

Iljúsági leányok: Wallfriede Klimmer Dinamo. Senior fiúk: Constantin Grecescu Dinamo. Senior nők: Nina Pascluc Stintia. A pontversenyben a senior fiúknál a Dinamo nyert 139 ponttal, míg a senior nőknél a Stintia végzett az első helyen 65 ponttal.

pás, Serfőző — Jurca, Mercea, Székely, Pecsovszky, Boitos.

Az első gólt a 9. percben érte el a hazai csapat Olaru révén, majd gólt csak a második félidő második felében ért el a Locomotiva: a 34. percben Ene II szerezte a második gólt, egy perccel később pedig Szeredai állította be a végeredményt.

A mérkőzés színvonalát általában a várakozáson alul maradt és jó teljesítményt csak Nagyon kevés Bodó és Ene II tündek ki a játékokkal, míg az aradi csapatból csak Pecsovszky jó játékát lehet kiemelni. A mérkőzést C. Popescu (Bukarest) kiéleltően vezette.

A Tavaszi Kupa A) csoportjában a többi mérkőzés eredménye:

I. csoport: Ploesti Energia—Marosvásárhelyi Recolta 5:1, Temesvári Stintia—Bukaresti Progresul 4:3, Sztálinvárosi Dinamo—Hadsereg Központi Háza 2:1.

II. csoport: Petrozsényi Energia—Nagyvárad Progresul 1:1, Bukaresti Dinamo—Sztálinvárosi Energia 1:0.

### Az aradi csapatok közül az Energia

G. Dimitrov együttese, amely az előkészületi mérkőzések folyamán oly szép sikereket ért el, első meccsét Lupényban vívta, az ottani Energia ellen és az aradi csapat alul maradt a küzdelemben. Az első félidőben az aradiak támadtak többet, de a jól védekező lupényi együttes megakadályozta a góllövési kísérleteket. Szünet után a lupényi csapatnak sikerült kétben is bevennie Kiss kapuját és így a hazai csapat szerelte meg a pontokat. A B) csoportban lejátszott mérkőzések eredményei:

Aranyosgyéresi Energia—Sztálinvárosi Energia 2:1 (0:0), Lupényi Energia—Aradi Energia G. Dimitrov 2:0 (0:0), Szászrégeni Recolta—Kolosvári Stintia 1:0 (1:0).

## Barátságos visszavágó mérkőzésen

### Nagyszebeni Progresul—Aradi Locomotiva 4:0 (0:0)

A Locomotiva pályán csaknem 4000 néző jelenlétében folyt le a mérkőzés, amely végig mezezőnyjátékot hozott, alig egy-két góllövési kísérlettel. Mindkét csapat meddő játékokat mutatott be, a mezezőnyban a vendégszám támadásai szerveztetebek voltak, de a góllövés nekik sem sikerült. A két csapat összeállításai:

Nagyszebeni Progresul: Munteanu — Balla, Bratu, Marcu, — Todorici, Georgescu — Popa, Moldovan, Dragoman, Roman, Vacarau. Aradi Locomotiva: Nadaban — Negru, Babó, Dan — Tudoroiu, Duma — Tomescu I, (Tomescu II 73. percétől), Dan, Negru, Janovits, Dragos.

Mezőnyjátékkal kezdődik a küz-

delem, míg a 15. és 17. percben a vendégszám két kiaknázatlan sarokrugást ér el. A 25. percben Popa—Moldovan összjáték után Dragoman 10 kapu fölé, majd a 32. percben Don bombázás 10 fölé. A 38. percben Popa fut el, lövést a kapus szögletre hárítja, a sarokrugást Tudoroiu hooza fel. A félidő utolsó percében Popa 10 fölé sarokrugás után.

A második félidőben előbb az aradi csapat támad: Dragos kiálló gólvédjétben mellé 10, majd később Janovits kövése ad munkát a kapusnak. A 12. percben Duma 10 fölé, majd a 17. percben Tomescu I. szép lövést hárítja Munteanu. Két szögletet hagy ki az aradi csapat, majd a 23. percben a játékevezető feleselésért Marcu kiállítja. Vacaru lövést védi Nadaban, majd még egy egy korner marad kiaknázatlan. A 45. percben Todorici megugrik és a kifutó kapus mellett az üres kapuba továbbítja a labdát (1:0). Szögletarány 5:4 (3:1) a vendégszám javára.

A győztes csapatban Bratu, Todorici, Georgescu, Popa és Moldovan a legjobbak, a Locomotivánál Nadaban, Negru (hátrvéd), Babó és Duma játszottak átlagon felül. Russu D. jól bíráskodott.

### A 12 falafalos Pronosport szelvény

A Pronosport április 7-14. számú versenyén a 12 falafalos szelvény az alábbi:

|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| I. Bukaresti Progresul—Fl. Rosie UTA         | 1 |
| II. Sztálinvárosi Dinamo—Hadsereg Közp. Háza | 1 |
| III. Temesvári Stintia—Bukaresti Progresul   | 1 |
| IV. Petrozsényi Energia—Nagyvárad Progresul  | x |
| V. Padova—Bologna                            | x |
| VI. Spal—Roma                                | x |
| VII. Palermo—Udinese                         | x |
| VIII. Triestina—Internazionale               | 2 |
| IX. Lazio—Sampdoria                          | 1 |
| X. Genova—Torino                             | x |
| XI. Nice—Lille                               | x |
| XII. Toulouse—Sedan                          | 1 |

## Készülnek a versenydényre az aradi evezősök

### — Körriport az aradi evezősszakosztályok tevékenységéről —

Nagyon régen nem volt ilyen gazdag és változatos az ország evezőseinek sportprogramja, mint éppen ebben az évben. Evezőseink — Rotman, Ismailciuc, Dumitru Alexe — olimpiai bajnoksággal pecsételték meg a román evezősök jó hírét és ezek a sikerek arra köteleznek, hogy ebben az évben is az élvonalban szerepeljenek evezőseink.

Aradon is egész télen át lelkiismeretes munka folyt a tanmenetében, a tornatermekben és már jónéhány hete a szabadban. A kedvező időjárás ugyanis lehetővé tette, hogy a szabadtéri evezősdzások korán megkezdődjenek és a sportközösségek evezős szakosztályai többé-kevésbé jól ki is használták a lehetőségeket. Elsőnek természetesen a kajakosok és kenusok jelentek meg a Maroson, de röviddel később a többi hajók is feltűntek és ma már a legtöbb versenyző mögött sok-sok kilométeres megtett táv áll.

A sportközösségek felkészülése azonban nem volt egyenletes: egyes sportközösségeknél jobban, másoknál gyengébben folyik a munka és ezért felkerestük az evezős szakosztályokat, hogy lássuk, milyen mértékben, hogyan készültek fel a közelgő versenydényre.

Az aradi sportközösségek evezős szakosztályainak előkészületeiről alábbiakban számolunk be:

A FL. ROSIE UTA sportközösség evezős szakosztálya ez évben mind minőség, mind pedig mennyiség vonatkozásban lényegesen többet is jobbat akar nyújtani, mint az eddigi években. Ez minden bizonnyal sikerülni is fog, s erre biztosíték az edzők: Török Zoltán és Budacsek János felkészítése, hozzáértése.

Török Zoltán edző elmondja, hogy a textilyári sportközösségnél két csoportba oszthatók az evezősök és pedig elsportolókra, akik az országos válogatott keret tagjai, valamint a haladók és kezdők csoportjára. A válogatott keretben van a női négyes (Kormos, Szlahotka, Ochenfeld, Franciszi), Laub Mária (őni egyes), továbbá Takáts Tibor és Bondár Zoltán (férfi dublő). Megtudjuk azt is, hogy ez évben a fiatal Alda Pál és Habalik László (kajak kettes) is az országos evezős-keret tagja. Összesen 51 evezőse van a textilyári sportközösségnek, köztük 30 leány.

A FL. ROSIE UTA-ól a kajakosok már február 20. óta a szabadban edzenek, a többiek, — miután december 1-től a tanmenetében, a tornateremben folytattak edzéseket és különösen játékokkal (kézilabda, színt.) készültek — március 7. óta stb.) a Maroson folytatják az előkészületeket. A tervek szerint a haladók közül kezdők közül ebben az évben egy női nyolcast állítanak össze, amely a jövő évi bajnokságban már ott lehet a legjobbak között.

A textilyári sportközösségtől a szakosztály alig kap támogatást, sokkal több segítséget nyújt az országos Testnevelési és Sportbizottság evezős felügyelősége, amely most is négy fiatal női evezős számára tette lehetővé az alaposabb felkészülést.

A kajakosok munkájáról Budacsek János sportmester beszéli, aki elmondja, hogy most már hetenként öt edzéssel készülnek. A versenyzők szorgalmasak és tapasztaltak, versenyestí készülnek megővekedett. Hajóik vannak, úgy hogy felkészülten várják a versenydényt. A kajak-kenu tagozatnak összesen 25 fű és 2 leány-evezőse van, ami azt bizonyítja, hogy a női sportolók mozgósítása nem a legjobb mederben halad.

A LOCOMOTIVA EVEZŐSEI is egész télen át a FL. ROSIE UTA tanmenetében készültek a versenydényre. Hozzávetőlegesen mintegy 50 evezőse van a szakosztálynak, a varaszi fiatalok, köztük igen sok a

Amint tehát a fentiekből kitűnik, ez évben sokkal kedvezőbb körülmények között készülnek az evezősök a versenydényre, mint például az elmúlt évben. Jelentősen megnövekedett a versenyzők száma és ma már jóval többen, mint 200-an hódolnak ennek a sportnak. A sportközösségek azonban következetesen, ezáltal sem támogatják kellő mértékben az evezős szakosztályokat, pedig a sportközösségek anyagi és erkölcsi segítsége nélkül idén sem érhetünk el olyan eredményeket, amelyeket sportolónk egyébként képesek. Feltétlenül meg kell szüntetni azt, az elmúlt években megfigyelhető helyzetet, amely szerint egyes evezősök a strandolók otthónak változtatták át. Az evezősházák legyenek az evezősök hajléka, mert ha az evezősházákat a strandolók tömegével lepik el, akkor az evezőssport fejlődése aligha lesz lehetséges. Arad mindig erős fellegvár volt a fejlődésnek és hosszú években az evezőst adott az országos válogatott együtteseknek is. Reméljük, hogy a sportközösségek a közelgő versenydényben jóval többet törődnek majd az evezős szakosztályokkal és az aradi evezősök megállják helyüket az ország legjobbjainak küzdelmeiben.

## A férfi kosárlabda bajnokság

A férfiak kosárlabda bajnokságában nagy küzdelmeket vívnak a csapatok. A forduló eredményei az alábbiak voltak:

I. CSOPORT: Bukaresti Dinamo — Bukaresti Progresul Arta 58:51, Nagyvárad Dinamo—Iasi Vointa 66:56. Az első csoportban a Bukaresti Dinamo vezet 24 ponttal a Nagyvárad Dinamo előtt, amelynek 20 pontja van.

## A Pronosport április 14-i 15. számú versenye

A Pronosport április 14-i 15. számú versenyén már hat hazai mérkőzés szerepel, amelyeket három-három

|                                                |   |
|------------------------------------------------|---|
| I. Bukaresti Progresul—Hadsereg Központi Háza  | 1 |
| II. Bukaresti Dinamo—Bukaresti Locomotiva      | 1 |
| III. Marosvásárhelyi Recolta—Temesvári Stintia | 1 |
| IV. Ploesti Energia—Sztálinvárosi Dinamo       | 1 |
| V. Aradi Fl. Rosie UTA—Petrozsényi Energia     | 1 |
| VI. Sztálinvárosi Energia—Nagyvárad Progresul  | 1 |
| VII. Lazio—Milan (olasz bajnokság)             | 1 |
| VIII. Palermo—Fiorentina (olasz bajnokság)     | 1 |
| IX. Lanerossi—Triestina (olasz bajnokság)      | 1 |
| X. Marseille—Racing Paris (francia bajnokság)  | 1 |
| XI. Angers—St. Etienne (francia bajnokság)     | 1 |
| XII. Lyon—Nancy (francia bajnokság)            | 1 |

## Csütrötkön rajtol

### a Scintea-verseny mezőnye

A koratavaszi kerékpáros idény egyik legnagyobb küzdelmének ígérkezik a hagyományos Scintea kerékpáros-verseny, amelynek mezőnye csütrötkön déli 12 órakor rajtol a bukaresti Scintea Háza előtt. A versenyt megelőző vasárnap gyakorló versenyen a válogatott keret tagjai, valamint a bukaresti Dinamo, a Hadsereg Központi Háza, a Sztálinvárosi Dinamo, valamint a Fl. Rosie kerékpárosai indultak és a győzelmet Stefan Porocanu szerezte meg, aki a Sztálinvárosi—Fogaras—Sztálinváros közötti 136 kilométeres távot 3 óra 22:15 mp.-es idő alatt érte meg. A nagy versenyre szerdán érkeznek meg a Bolgar Népköztársaság kerékpárosai, akiknek részvétele különösen jelentőséget ad az idei Scintea-versenynek.

Csütrötkön délelőtt 11 órakor a bukaresti Egyetem téren gyűlnek össze a Scintea-versenyen résztvevő kerékpárosok, ahonnan a városban keresztül a Scintea Házig kerékpároznak, majd déli 12 órakor itt adják meg a jelt az indulásra. Ezzel kezdetét veszi majd az a verseny, amely sokkal érdekesebbnek ígérkezik, mint az eddigi Scintea-versenyek.



## Övjük a közbizonyt, teremtsük meg a város tisztaságát

(Folytatás az 1-5-ös oldalról)

A különböző helyekre, valamint a villamosmegállók mellett elhelyezett szemétkosarak rendszerint üresek, de ugyanakkor a megálló környékén rengeteg eldobált jegy, papír, tökmag hulladék éktelenkedik.

Az a polgár, aki az utcán dobja el a villamosjegyet, nem is tudja, hogy a város tisztántartása évente csaknem annyiba kerül, mint az utcák aszfaltjainak karbantartása. Az itt megkarbantartandó összeggel sok ezer négyzetméter területen tudnánk a kutyavárostok utcáit kikövezni.

Rendkívül lehangoló az a tény, hogy a különböző hirdményeket a házak falaira ragasztják, ahelyett, hogy ezeket a hirdetőszlopokon helyeznék el. Sok háznak ennek következtében olyan utazótáskához hasonlít, amelyet a különböző világosított reklámok díszítik. A város tisztaságát a hirdetőszlopok karbantartása, az itt megkarbantartandó összeggel sok ezer négyzetméter területen tudnánk a kutyavárostok utcáit kikövezni.

Gondosan övjük a parkok és utcák virágágyait, valamint azokat a bevezetőket, amelyek a pihenést vagy pedig a szórakozást szolgálják.

Ez év tavaszán a város területén, a parkokban és az utcákon csaknem háromezer fát helyeznek el. A fák ültetésén az IMSZ szervezet jelentős segítséget nyújtott, mozgósította a fiatalokat a faültetésre.

A városi néptanács szerény anyagi és pénzügyi eszközei nem nyújtanak lehetőséget ahhoz, hogy a város valamennyi zöld övezetét gondozza. A zöldövezetek fenntartásának és gondozásának egy része, az ezek közepén lévő vállalatokra és intézményekre hárul. Feladatuk, hogy gondozzák a zöldövezet virágágyait és növényeit úgy a saját dolgozóik, mint a környékbeli lakosok érdekében.

Dicséretre méltó az ICOA kezdeményezése, amely versenyre hívta a város valamennyi vállalatát és intézményét, hogy május 1. tiszteletére bizonyos területeken virágokat ültessenek. Várjuk a munkaközösségek választását, helyesebben tetteit és különösen a Vöröszobor gyár munkaközösségétől várjuk ezt, amely végre felszántotta a multban oly sokáig elhanyagolt területet. Az utcai virágágyakat, amelyeket a lakosság az elmúlt években létesített, nagymértékben elhanyagolták. Különösen az E. Potier, Cosbuc és más utcák maradtak így. Az iskolák és elsősorban a Lenin körúton, ugyancsak semmit sem tettek május 1. fogadására és nem teremtek meg a virágágyakat, nem festették, stb.

Május 1. közeledik és a lakosság gondoskodása nem csupán a virágágyak felé forduljon. Szükséges, hogy a parkokban elhelyezett padokat, székeket, gyermekjátékokat óvatosan megőrizzük az elrontástól. Figyelembe kell venni a tényt, hogy ezek megteremtése milyen jelentős anyagi áldozatba került. Leplezzék le azokat, akik megromságnak a közbizonyt. Előfordult például, hogy ismeretlen elemek megromságnak a „labirint” nevű játékokat, leszerelték az új padokat és egyes részeit bedobálták a Marosba.

Nemrég a helyi sajtóban jogosan kérte egy olvasó, hogy több padot helyezzenek el a parkokban. A múlt évben 350 új padot csináltattak a város község-gazdálkodási osztálya és ezeket a parkokban helyezték el. Sokat közülük azonban kőretekelték. Ez évben betonból készült új padot helyeznek el, a megromságnak kijavítják, négyszáz széket újrafestenek és a Maros-parton helyeznek el.

A gyermek-parkban új játékok lesznek, amelyek kellemes meglepetést fognak okozni a kicsinyeknek.

A város különböző pontjain, különösen a forgalmasabb helyeken lévő zöld övezetekben, ugyanezzel a gyermekparkokat létesítenek, amelyeket játékokkal és padokkal szerelnek fel.

Befejezésül csak annyit, hogy a város minden becsületes lakosának kötelessége őrizni a közbizonyt és hozzájárulni a város tisztaságához.

Varjas Lajos,

a városi néptanács község-gazdálkodási osztályának főmérnöke

## Új játékszerekkel bővíti a gyermek-park

A Kulturpalota mögötti parkot teljesen újraépített gyermekparkká alakítják át. Már az elmúlt évben hat kettős hinta, körhinta és hajóhinta, valamint más, a gyermekek szórakozását szolgáló alkalmatosságok kerültek fel a parkban. Rövidesen a következő új játékszerekkel bővíti majd a park és bizonyos, hogy ezek még jobban megnyerik a gyermekek tetszését. Így például nagy hajóhintát, két körhintát és betonból készült kőszékkel helyeznek el a parkban. Ezenkívül aradi festőművészek által nevelőhalású festményeket is rendeltek. Ezeket is elhelyezik majd a park különböző pontjain.

## FÁSÍTJÁK a veszthely környékét

Még az elmúlt év őszén elkezdtek a veszthely környékének szőlőültetését. Az emlékmű körüli területet ekerítették, szépen rendbehozták és most megkezdődött a fásítás is. Pénteken több, mint 150 faültetést tettek ki.

A város község-gazdálkodási osztálya ezúton is kéri a környék lakosait, öntözzenek a facsemeteket, hogy azok megerősödjenek.

Az Allami Politikai Könyvtár gondozásában magyar nyelven megjelent

G. V. PLEHANOV:

## A személyiség történelmi szerepének kérdéséhez

Plehanovnak ez a munkája, amely első ízben 1898-ban jelent meg, amikor az oroszországi marxisták a munkássztyálist marxista pártjának létrehozására törekedtek, elsősorban a narodnyikoknak a személyiség és a tömegek történelemalkotó szerepét illető felfogása ellen irányul. Plehanov ebben a munkában a marxista történelmi materializmus álláspontjáról mutatja be, hogy a társadalom fejlődését a termelőerők fejlődése határozza meg, s így végső fokán a

tömegek alakítják a történelmet, a nagy személyiségeknek, a „hősöknek” pedig csak mellékes szerepük van. Plehanov egyszersmind állást foglal a fatalista felfogás ellen is, amely szerint a történelmi szükségszerűség kizárja azt, hogy az emberek, a kiváló személyiségek hatással legyenek a történelem fejlődésére. Az élelmi formában megírta a történelemből vett számos példát tartalmazó mű értékes segítség a történelmi materializmus tanulmányozóiak.

PETRU VINTILA:

## 1907. — Ötven éve...

A broszúra érdekes adatokat és tényeket közöl az 1907-es parasztfelkelésről és a dolgozó parasztság mai helyzetéről.

A szerző, számos dokumentumra és több a felkelésben résztvevő paraszttanúvallomásra támaszkodva, hűen ábrázolja, milyen nyomorban tengődött a parasztság a letűnt időkben, rámutat azokra a mély okokra, amelyek a parasztság 1907-es őrült megmozdulásához vezettek. A föld, az igazságtalanság és a munkacsúszók hiánya, az illetékek és büntetések, a politikai jogfosztottság, a csendőrterror — ez robbantotta ki a föld megmunkálójának haragját. „Tudja meg, uram, még egy őr földem sem volt. A föld a hercegé volt, Nicolae Sturdzaé, aki ezen a vidéken több mint 30.000 hektár földet birt. Sokszor úgy éreztük, kénytelen to-

vábbra is elviselni azt a sorsot, amelyet a földesurak ránk kényszerítettek. A kés már a csontunkig hatolt!” — emlékszik vissza ezekre az időkre Nicolae D. Ungureanu Flaminzi községi dolgozó paraszt.

A parasztok túréme elfogyott, nem tudták már tűrni az éhséget, a vég nélküli nyomort, s harcra kelték a földért. Az 1907-es felkelés hazánk történelmének legnagyobb méretű parasztfelkelése volt.

A földbirtokosok és a tőkésök azonban vérbefojtották a parasztság földért és szabadságért vívott harcát. A broszúra felsorolja az 1907 tavaszi borzalmas eseményeket. Több mint 11.000 parasztot kegyetlenül lemészároltak, és hány ezret vertek nyomorlókká a „vizsgálatok” során. „Elvonult a tűz — meséli az öreg Nicolae D. Ungureanu —, a nyugalom s a régi rend lassan ismét helyreállt, de nekünk, feleseknek még nehezebb lett a sorsunk, mint annak előtte volt. Egy „falca” föld bértelért már nem 32 lej kellett adnunk, hanem negyven lej!”

A parasztság évszázados álma a földről, a szabadságról és a jobb életől csak akkor vált valósággá, amikor a dolgozó parasztsággal szövetséges munkássztyálist a párt vezetésével vívott győzelmes harc eredményeként megdöntötte a kegyetlen kizsákmányolást és elnyomást.

Hazánk falvaiból eltűntek a földbirtokosok és a bérlelők. A broszúrában megemlíti például látható, hogy a dolgozó parasztság, — a párt irányításával és szoros szövetségben a munkássztyálist — megteremtette azt a szabad életet, amelyet az 50 évvel ezelőtti felkelés vértanúi megálmodtak.

GH. DOLGU:

## A tőkés felhalmozás általános törvénye

(Leckék és konzultációk politikai gazdaságtani kérdésekről. „Kapitalizmus” sorozat)

A szerző a marx-lenini tanítás fényében elemzi a viszonylagos túlnépesedést és a jelenlegi tőkés országok proletariátusának elnyomó rohadását. Gazdag tényanyagot közöl, amely bemutatja a tőkés felhalmozás általános törvényének fontosabb oldalait.

nagyobb a pincékben. Itt már több mint 12 méterre vgyunk a föld alatt. A boltozatról csepegő nedvességtől hunyorognak a villanykörték.

Rövidesen renoválunk, kifestjük a pincét — mutat az idők folyamán megkeletelt boltozatra a pincemester — és után ugyanis csepeg a tetőről a víz.

A 2. sz. csarnok érdekessége az egészen a mennyezetig felérő 30.000 literes óvalhordó. Aki közelében áll és a tetőjét akarja megnézni, jól meg kell fognia sapkáját, nehogy leessen.

Több hordón MVI feltratót látnak. Ezek a hordók a vancellérisokból származnak. Nyolcvan év előtt, pontosan a pince fölött volt a vancelléris iskola. Régi hercegi koronákkal, szőfűrtökkel tele volt 70-80 éves hordókkal is találkozunk.

Most egy elrekesztett helyiségbe értünk. Az ajtón vasos lakat lóg. — Ide bílos a bemenet — mondja tréfás komolysággal Woltz elvtárs. Itt öregszenek a palackos borok. Most még a legidősebb is csak hét éves, de 25 év múlva biztosan korosabb lesznek — tréfál a pincemester.

Innen tehát visszafordulunk, s az 5. csarnokhoz keressük visszatrónunk a 2-hez. Három sorban vannak itt a hordók.

Az egyik ezer liter körüli hordó mellett gumicső és poharak is vannak. Ide kalauzol most a kisérőnk. Az ifjú Mitra megcsúszja a gumicsövet s olajosan csillogó sárga nedű ömlik a pohárba.

A 2. számú csarnok talán a leg-

Látogatás

## a vegytisztítóknál

Ki nem került már abba a helyzetbe, hogy ruhájára véletlenül szir, olaj, vagy egyéb kevéssé illó anyag seppent. Hány helyen okoz aggodalmat a nagymosás? Eppen ezért az utóbbi időben mind többen győződnek meg, hogy sokkal előnyösebb, ha pecsétet, elpiszkolódott felsőruházatot, vagy az összegyűlt szennyes fehérneműt beadják a vegytisztítóba.

Mivel városunk lakossága mind nagyobb mértékben veszi igénybe a vállalat valamennyi osztályát (mosóda, festőde), az elmúlt évben jelentős mértékben bővítették az üzemet, új gépeket helyeztek működésbe. Így például érezhetően megkönnyítette a munkát egy nagy gözkazán beállítása. A gözkazán üzembehelyezése az azelőtt gyakran előforduló hőtől teljesen kiküszöbölte. Ugyanakkor létesítettek egy gépesített szárítót.

Noha a felsoroltak beszédesen igazolják a vállalat fejlődését, mégis meg kell említenünk, hogy korántsem bővült úgy, mint amilyen mértékben szükséges volna ahhoz, hogy a keresletet megfelelő körülmények között kielégítse. Elég ha megemlítjük, hogy az elmúlt évben mintegy 50.000 embert szolgáltak ki, a szövetségi elnöke szerint pedig, ha megfelelő feltételek volnának, 100.000 személy kiszolgálását is elvégezhették. Jelenleg a helyiséghány a legégetőbb.

Ebben a kérdésben az illetékes szervek tettek is néhány ígéretet. Jó volna, ha azok minél előbb meg is valósulnának.

Meg kell említenünk, hogy az URCM Központi Unió nem minden esetben törődik a vállalat üzemanyagával történő ellátással. Így például tavaly, valamint ez év első hónapjaiban az elhasznált porsódóknak alig a felét biztosították. Ugyan ez a helyzet a festékekkel is.

Mind a negatív, mind a pozitív kérdéseket egybevéve, megállapíthatjuk, hogy a kisipari termelőszövetkezet hatalmas lépéseket tett különböző a gépesítés terén, ami természetesen a munka minőségének javítását is eredményezte. Jelenleg csaknem háromszor annyi dolgozót szolgálnak ki, mint négy évvel ezelőtt.

Városunk dolgozóinak különösen a dolgozó nők előnyére szolgál a vállalat vezetésének tavalyi terve, melynek során a nagyobb gyárak és üzemek mellett egy-egy begyűjtő központ kiadására létesített. Így lehetővé válik, hogy akik a mosatást a Chimicnál hajtják elvégzését, munkahelyükön átadassák a fehérneműt a begyűjtőknek. Természetesen ehhez is a helyiségek kibővítése szükséges.

A vállalat hírnevének öregbítésében nagy részük van a dolgozóknak. A tisztítóban „Cristea Dumitru és Mihasciuc Adam a legszorgalmasabb. Nagy Mihály a festődeben végző elismerésre méltó munkát. Külön dicséretre érdemelnek a vasalóműhely dolgozó női. Itt legjobban rászolgálnak a dicséretre Gyűjtő Terézia, Nagy Gabriella, Szentmihályi Mária, Somogyi Margit és mások.

J. I.

## Riport Arad-hegyaljáról

### Györök

Egy riportot a Hegyaljáról mivel is lehetne mással kezdeni, mint a legelsőlegesebb dologgal, a szőlővesszővel.

Lehetne még írni ugyan a napsütéses szőlőárukkal telezsúdlódott domboldalokról is, de innen a főtérrel nem látszanak. Hamis tájképfestéssel meg nem akarom becsapni az olvasót. Ezért maradjunk tehát a prózáibb valóságnál s keressük fel az ISAPVS györöki kirendeltséget.

Az ISAPVS tulajdonképpen konyhakerti vetőmagvak felvásárlásával és értékesítésével foglalkozik, de györöki kirendeltsége olívacső termesztésére is köt szerződést. — Ezt már Kende Ferenc szőlészeti technikustól, a györöki alosztály vezetőjétől tudjuk meg, sok mással egyetemben.

Evről-évről többen költnek szerződés olívacső termesztésére. A hegyaljai szőlészek felismerték, hogy ez egy jövedelmező foglalkozás. Hogy a munka könnyebben menjen, egyszerű olívacső termesztési társulásokot alakítanak. Jelenleg Páloson, Ménésen és Kuviban van ilyen társulás. Az olívacső termesztés jövedelmezőségét mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a ménési társulás, amely már tavaly is szerződött, az idén megújította szerződését 265.000 olívacső termesztésére, amelyből 79.500-at adnak át, amelyből csak 79.500-at!

— Miért csak 79.500-at? — Ez a vessző átlagos fogamzási határya. Gondos munkával ezt tul is lehet lépni. Ha vigyáznak rá, a fele is megfogamzik.

Hogy kinek adjuk át az olívacsőket? Az egész országba eljutnak a mi olívacsőnk. A zombolyai kollektív gazdaság 77.600 darab, Csá-

kova rajon néptanácsa 15.000 darab, Diochet-i állami gazdaság 5.800 darab szőlőolíványt kapott.

### Pálos

Tovább megyünk. A györöki rendezőpályaudvar „Spre Radna” feliratú táblája által mutatott irányba. Itt már mindenütt szőlőskertek kiserik a vonatokat útját. Pálos. A kollektív gazdaság udvarán nagy a sűrűség. Eppen most végzik az oltást. A gazdaság elnöke, Mircu Nicolae egy vízzel feltöltött kúrtól a még benn maradt alanyok után. Jöttömre átadja a dézsát másnak, ő bemutatja az oltásnak ezt a nagyüzemi formáját.

— Ezekben már a beoltott vesszők vannak — mutat a fehér, gyalultalan oldalú ládákra. Mindeniken rajta van a szőlőfajtának és a csomagolójának neve. Minisan Gheorghe — Csaszla fajtát — olvassuk le az egyik ládáról. Odebb Avramut Onoriu most rakja az olívacsőket a nedves fűrészporral bélelt ládába.

— Ez már Furmin — jegyzi meg az elnök. Ez a tizenegyedik láda, egy ládába körülbelül 2500 darab oltott vessző fér el.

Egy nagy teremben mindenütt szétdarabolt vesszők hevernek. A hosszú asztalok mellett sorban ülnek az oltás nagy figyelmet igénylő munkáját végző kollektivisták. Erdekesebb, hogy az „oltóesterek” nagy többsége nő. Fűrész villáknak kezükben az oltókések. Egy „v” alakú ékecske az alanyba, ebbe jön majd az ékecske kihegyezett olívacső. A kettőt összeillesztjük és kész, mehet a ládába.

— Bujor Nicolae, Hancea Anuta és Lascanu Rozalia naponta 2000 vesszőt is beoltanak. És ami a fon-

tos, nemcsak a mennyiségre, hanem a minőségre is nagy gondot fordítanak — dicséri őket Mircu elvtárs.

A pálosi egyszerű olívacső társulás elnöke, Bosneac Petrut kerestem. A kis ház kapuja zárva volt. Többszöri zörgetésre sem került elő senki.

— Nincsenek otthon — világosított fel a szomszéd, egy még mozgékony, de már idősebb bácsi.

— Miért keresi? — érdeklődött az Idegen láttán egy kis kíváncsisággal.

— Ugy tudom, ő az olívacső termesztési társulás elnöke s azért akartam beszélni vele.

— Igaz, ő az elnök — hagyta helyben az öreg, — de az én fiam is tagja a társulásnak.

Kezdték érdekelni a dolog és ezért tovább szótlan a beszélő fonálát.

Az öreg Arsi Dimitrie behívott, hogy nézzem meg a már ládába rakott olívacsőket. Kaptam az alkalmat.

A konyhában körös-körül a polcon már melegek az olívacsőket. A főzés miatt a levegő nagyon is meleg, ezt bizonyította a hőmérő is.

— Hamminegy fók — olvasta le az öreg Arsi. — Nyisd ki lányom az ajtót mert befűlt az olívacső.

— Milyen fajták vannak?

— Felirta a fiam minden ládára. Ez itt rizling, a másik kadarka — böngészte a vastag, kék ceruzával a ládák oldalára karmolt írást.

— Két-három ezer van egy ilyen ládában, számolja ki, ha minden tag csak ennyi vesszőt olt, az hány darabot tesz ki. Pedig van, aki többet is olt.

Látta, hogy megpróbálom kizárni a fókát, azért megkönnyítette a dolgomat, ő maga adta meg a választ:

— 1.895.000 darabot oltunk. Ebben legalább husz szőlőfajta van. De ez nem is olyan sok, ha meggondoljuk, mert hatvanézer vagyunk,

Eszrevette, hogy valamin csodálkozom.

— Furcsálja talán, hogy oda számított magam közéj? — Ez azért van, mert én is be akartam iratkozni, de már elkéstem. Jövőre azonban nem maradok ki. Nem nehéz munka az oltás, csak szaktudás kell hozzá. És éppen én ne tudnám megcsinálni? A fiamat vajon ki tanította? No látja, ezért iratkozom én be jövőre.

Mig az állomás felé tartottam eszembejött a II. pártkongresszus irányelveinek egy része: folytatni kell a meglévő szőlők és gyümölcsösök helyreállítását... új területeket kell beültetni kiváló szőlőfajtákkal... körülbelül 120.000.000 oltott és hazai vesszőt kell telepíteni.

Ime, a pártnak ezt az elgondolását is magukévé tették a dolgozó parasztok.

### Ménés

Ménésen egy híres szőlészeti iskola és egy még híresebb borpince van.

A MAT ménési pincéjének szélesre kitaró kapuján behatolva egy magas, tágas előcsarnokba jutunk. Jobbra van a pincemesterek irodája. Faur Gheorghe, egy középkori bajszos ember a felelős. Woltz János pincemester kedélyes idősebb bácsi, Mitrache Mihai pedig a legifjabb pincemester, nemrégien fejezte be az iskolát.

Faur Gheorghe-nek éppen el kell mennie, ezért Woltz bácsira bízta, hogy vezessen körül a pincében. Hozzánk csatlakozik még az ifjú Mitrache is.

A pincében öt galéria van — kezdi a magyarázatot Woltz elvtárs.

Az első galériában nem sokat látnak. Az egész csarnok két szék fölött áll. A falba vannak beépítve a híres „üveg hordók”, illetve üveggel bélelt bentartályok.

A 2. számú csarnok talán a leg-

Szender Károly



# „Tiltsák be az atomfegyver-kísérleteket!”

A Béke-Világ Tanács ülészakának dokumentumai

BERLIN. (Agerpres). — Április 2-án véget ért a Béke-Világ Tanács bürojának ülészakája. A Béke-Világ Tanács bürojának kezdeményezésére összehívott sajtóközletelen kiosztották a jelenlévők között a Béke-Világ Tanács berlini ülészakának dokumentumait: a Béke-Világ Tanács berlini felhívását az atomfegyver-kísérletek beszüntetésére, a Béke-Világ Tanács berlini felhívásáról szóló nyilatkozatot, a Béke-Világ Tanács határozatát a nemzetközi helyzetről.

A berlini felhívás figyelemztetés arra a veszélyre, amellyel az atomkísérletek több nemzedék egészségét és életét s főképpen a gyermekek életét fenyegetik és hangsúlyozza, hogy egy atomháború sokmillió emberéletét semmisítené meg és egész kontinenseket pusztítana el.

A felhívás követeli a kísérletek megszüntetését és megfelelő egyezmény azonnali létrehozását, majd így folytatja:

Ez lehetővé tenné, hogy megóvjuk gyermekeink életét az atomveszélytől. Ez arra késztetné a kormányokat, hogy meggyőzően jussanak az atomfegyver megsemmisítésére és a háború megelőzésére tekintetben. Ha minden országban felelősek a népek tiltakozó szavukat, meghallgatásra találnak. Még elháríthatjuk a veszélyt.

Ma azonban nemcsak a háború veszélyezteteli az emberiséget, hanem a békeidőben végrehajtott atombombakísérletek is.

A nyilatkozat a továbbiakban kifejti, hogy a békebiztonság felhívja a népeket, hogy támogassák mindazokat a kormányokat vagy szervezeteket, amelyek kezdeményezését, amelyek akcióit indították az atomkísérletek megszüntetésére, vagy követelik ezt.

Felhívásunk mindenkihez szól — hangzik végül a nyilatkozat, — s kérjük, hogy világszerte minél több nő és férfi terjessze, írja alá, vagy jelezze ki helyeslését bármely más módon.

Ha a népek erőfeszítéseket tesznek, helyreállíthatják a bizalom légkörét és elérhetik, hogy meggyőzés jöjjön létre az általános biztonság, a lesze-

relés, a gazdasági és tudományos együttműködés alapján.

A háború veszélye ellen, a békeért harcoló embermilliók óhajának és reményeinek megfelelően a Béke-Világ Tanács büroja elhatározta, hogy 1957 június 10. és 16. között Colombóban összehívja a Béke-Világ Tanács ülészakát.

## Az imperialistáknak

továbbra is ugyanaz a céljuk az arabokkal...

DAMASZKUSZ. (Agerpres).

Az Al Baasz című lap Akram Haurani szír képviselő cikkeit közli, amelyben rámutat arra, hogy Szíria nép gazdasági fejlesztéséhez pénzügyi segítyre van szüksége. „Az arabok csak azzal a feltétellel fogadhatnak el ilyen segítyt, ha az nem veszélyezteti pozitív semlegeségi politikájukat, függetlenségüket és szuverenitásukat” — hangoztatja a cikk szerzője.

Haurani hangsúlyozza, hogy az Egyesült Államok, miközben „segélyt” ígért az araboknak, szemmel láthatóan önző, imperialista célokat követ. „Az arabok soha sem kapnak az Egyesült Államoktól tényleges segítséget — írja a cikk szerzője, — mivel az arab nép javait összeharagcsól és bőségben uszó imperialisták sohasem egyeznének bele az arab ország gazdasági felvirágzásába.”

Haurani cikkében kimutatja, hogy az Egyesült Államok, miközben az araboknak nyújtandó „segélyről” beszél, tulajdonképpen imperialista érdekeit akarja biztosítani. Az Egyesült Államok támogatja Izrael hatal-

mi igényeit, a francia imperializmus algériai akcióit, valamint az angol imperializmus közép-keleti politikáját. Hogyan egyeztetethető össze az Egyesült Államok politikája — folytatja Haurani — az arabok törvényes jogainak tiszteletben tartására vonatkozó nyilatkozataikkal.

„Az amerikai imperialisták megfontolatlansága odáig megy, hogy ugylátszik az arabok belügyeibe való durva beavatkozás is segélynyújtást jelent számukra. Számos példa bizonyítja, hogy az Egyesült Államok nem hajlandó beleegyezni az arab országok gazdasági fejlődésébe. Ez nyilvánult meg akkor is, amikor Szíria kőolajfinomító-üzemet akart építeni.”

Haurani ezután hangsúlyozta, hogy független arab felszabadító politikát folytatása nélkül nem lehet elérni az ország gazdasági fejlődését, majd a következőképpen fejezi be cikkét: „Bár az imperialisták az arabok iránti magatartásukban valamennyire taktikát változtattak, mégis továbbra is ugyanazt a célt követik...”

## Az olasz közvélemény tiltakozik az atomtámaszpontok építése ellen

RÓMA. (Agerpres).

Az Unita című lap, azzal a hírrel kapcsolatban, miszerint a NATO tagállamai fegyveres erőinek vezérkari főnökei elhatározták, hogy Olaszországban atomlővedékek kiépítésére alkalmas támaszpontot építenek, a következőket írja:

„E hír haraggal és felháborodással tölti el... De mivel egyesek azt állítják, hogy ez bármilyen szomorú is, mégis elkerülhetetlen, feltétlenül szükséges ezt a hazugságot teleplezni és visszautasítani.”

Atomfegyverek és távirányítású lővedékek elfogadása három komoly kérdés elé állítja Olaszországot. Elsősorban, mivel iparunk nem gyárt ilyen típusú fegyvert, védelmi képességünk teljes egészében az Egyesült Államok jóindulatától függ, azaz magának a védelem fogalmának megsemmisítéséhez és a nemzeti szu-

verénítés utólagos felszámolásához vezetne.

Másodsorban ez országunk helyzetének gyökeres átalakulását jelentené. Hiábavalónak bizonyulnának a diplomáciai kezdeményezések szerény kísérletei, valamint az utóbbi hónapok bátorlalan igyekezete, hogy magában a NATO keretében független helyzetet teremtsünk Olaszországnak. Az új erőviszonylatban országunknak az lenne a szerepe, hogy támaszpontul szolgáljon az atomlővedékek kiépítésére és kétséges, hogy bármilyen idegen kormányt meg lehetne győzni arról, miszerint más szemszögből tekintsen Olaszországra.

Harmadszor: az amerikai lővetékekért fizetni kell. Ez azt jelentené, hogy a nemzetgazdasági célokra szánt anyagi eszközöket másra fordítjuk. Ennek szükségszerűségét az utóbbi időben a kormány is elismerte.”

## Írországban továbbra is feszült a helyzet

DUBLIN. (Agerpres).

Írországban továbbra is feszült a helyzet. Nyugati sajtóügynökségek tudósítói beszámolnak az „Ír köztársasági hadsereg”-nek a brit megszá-

## A dél-koreai katonák tömegesen szöknek át a Koreai NDK-ba

PEKING. (Agerpres). Az Új Kína

jelenteli:

Az utóbbi időben mind több dél-koreai katonák szöknek át a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba. Így nemrég Csoj Man Szon főhadnagy vezetésével kilenc tagú dél-koreai katonacsoport lépett át a Korea NDK határára.

A volt dél-koreai tisztek és katonák egy fenjáni sajtóközletében kijelentették: azért jöttek át Észak-Koreába, mivel ellenzik az Egyesült Államoknak és a liszimanista hatóságoknak az új háborút előkészítő politikáját és Korea békés egyesítését óhajtják. Beszámoltak a dél-koreai hadsereg katonáinak súlyos helyzetéről és arról, mennyire elnyomják az amerikai imperialisták a dél-koreai népet.

ők ellen intézett akcióiról. Ugyanakkor hangsúlyozták, hogy mind az ulsteri, mind a dél-írországi lakosság nagymértékben támogatja a hadsereget.

A brit hatóságok az „Ír köztársasági hadsereg” akcióinak fokozódásával párhuzamosan katonai módszereket vezettek be, különösen az ország két részét elválasztó határvidéken. Az United Press tudósítója rámutat arra, hogy „a határ mentén körülbelül egy mérföld széles senki-földje keletkezett, amelyen fegyveres járőrök cirkálnak. Aki esetleg a senki-földje felé közelít, különösen észak felől, megkockáztatja, hogy letartóztatják, esetleg agyonlövők.”

A brit hatóságok nem képesek megakadályozni az ír hazafiai akcióit. Az United Press sajtóügynökség hangsúlyozza, hogy az „Ír köztársasági hadsereg” csak a legutóbbi hónapok folyamán sokmillió dollár kárt okozott a katonai létesítmények megrongolásával. Észak-Írország lakosságának túlnyomó többsége támogatja az ország egyesítését kívánó harcot. Dublin város polgármestere nemrég kijelentette, hogy amennyiben népszavazást rendeznének az ország egyesítésének kérdésében, úgy észak-írországi adatok szerint Ulster

hat kerülete közül legalább négy a Dél-Írországgal való egyesítés mellett foglalná állást.

Mindez természetesen nincs az angol kormány nyírére. Az United Press ügynökség az ország egyesítéséért folyó harcnak katonai rendszabályokkal való elfojtásával foglalkozva rámutat arra, hogy „Anglia minden erejét latba veti azért, hogy továbbra is fennhatósága alatt tartsa Észak-Írországot, ezt a különösen fontos katonai támaszpontot”.

LONDON. (Agerpres).

Nyugati sajtóügynökségek belfasti jelentése szerint az Antrim grófságban április 6-án robbanás történt. A Thor Head-i támaszponton helyezték el a NATO haderők Radar-létesítményeit. A belfasti rendőrség megindította a nyomozást a robbanás ügyében.

A sajtójelentések hangoztatják, hogy az utóbbi négy hónap alatt ez a harmadik esemény, amikor levegőbe akarták roptatni a NATO Radar-létesítményeit. A merényletet mindegyik sajtóügynökség szerint az Észak-Írországnak Dél-Írországgal való egyesítéséért küzdő „Ír köztársasági hadsereg” tagjai követték el.

## Az angol munkások tiltakozása a szakszervezeti vezetők árulása ellen

LONDON. (Agerpres).

Noha az 1 millió 700 ezer sztrájkoló hajóipari és gépgyártóipari munkás többsége felvette a munkát, Angliában mégis feszült a helyzet. Még három sztrájkfokponton van: tovább sztrájkol a Mersey folyón lévő hajógyár 3000 kazánkovácsa, mert munkáltatóik nem váltották be bér-emelési ígértékét; nem vették fel a munkát a Temzén lévő hajójavító üzem munkásai és a Tilbury-i dokkmunkások sem.

Számos gyárban és üzemben a munkások munkabájlás előtt tiltakoztak a hajógyári és a gépgyártó szakszervezeti szövetség végrehajtó bizottságának árulása ellen. Mint ismeretes, a végrehajtó bizottság rendelte el a sztrájk beszüntetését. Az Associated Press hírügynökség jelentése szerint Glasgowban a munk-

ások tömeggyűlést rendeztek. A szakszervezeti vezetők egy órán keresztül hiába próbálkoztak szökhöz jutni, hogy igazolják, miért tagadták meg a sztrájk folytatásának kérését. A munkások folytattak felbájlást és árulóknak bélyegezték meg őket.

Nagy tiltakozógyűlések zajlottak le Bristolban, Liverpoolban, Cheshfieldben, Newcasteleban, North Shieldsben és Anglia más nagy ipari köz-

pontjaiban. Sok helyütt a munkások menetszolgálatban, a sztrájk beszüntése elleni tiltakozó jelszavakat hangoztatva tértek vissza a munkához.

Egyes gyártólajdonosok, kibájlal vezetőiknek békéltető politikáját, megtorló intézkedéseket hoznak a sztrájkokban részt vett munkások ellen. Így például több gépgyárban a tulajdonosok nem fogadják vissza az összes munkásokat.

## Az amerikai háborús veteránok nyomorúságos élete

NEWYORK. (Agerpres).

A New York Herald Tribune közli, hogy az első világháború egyik veteránja és hadirokkantja öngyilkosságot követett el. Leugrott a frontharcosok 17. emeletén lévő hivatalának

ablakából, mert nyomora miatt nem tudta kifizetni házbéretét. A lap a szomszéd épület ablakából felvett fényképet közli, amely az öngyilkost ábrázolja zuhanás közben.

## Az atomfegyverkezés visszhangja az angol „fehér könyvben”

WASHINGTON. (Agerpres).

Az amerikai kormány következetesen végrehajtja az atomháború előkészítésére irányuló tervét, amelyet, mint ismeretes, megvitattak a bermudai értekezleten. Mint az Associated Press hírügynökség jelenti, Nevadában május 15 körül újabb robbantási kísérletek kezdődnek, amelyek megsemmisítéssel tovább folytatódhatnak egész nyáron.

Ezzel egyidejűleg az Egyesült Államok előkészítik az új nyugat-nemzet Wehrmacht felszerelésére szánt atomfegyvereket. Mint az United Press amerikai hírügynökség jelenti, az Egyesült Államok és Nyugat-Németország közötti rövidesen tárgyalások kezdődnek a Németországnak szállítandó atomanyag és más fegyverek kérdésében. A nyugat-nemzet kormány már most előkészíti a közvéleményt a hadsereg atomfegyverrel való felszerelésére. Strauss, a Német Szövetségi Köztársaság hadügyminisztere április 4-én Dortmundban beszédet mondott és elítélte azt a mindinkább terjedő nézetet, hogy Nyugat-Németország területén nem szabad atomfegyver-kísérleteket felhalmozni. A hadügyminiszter végül is beismerte, hogy az Egyesült Államok atomfegyverrel látja el Nyugat-Németországot.

Washingtoni politikai körök véleménye szerint a jövőben még nagyobb figyelmet fognak fordítani a Német Szövetségi Köztársaság atomfegyverrel való felszerelésére. Fokozottan indokolja ezt az a körülmény, hogy az angol kormány a honvédelmi kérdésekről „fehér könyvben” aggodalmát fejezi ki egy esetleges atomháborúval kapcsolatban. Amerikában gyors és heves reakció váltott ki az Angliát fenyegető atomháború veszélyével szemben elfoglalt angol álláspont. James Reston, a New York Times washingtoni tudósítója pteken azt írta, hogy „az északatlanti szövetség fennállásának nyolc éve alatt semmi sem nyugtalanította még jobban az USA külügyminisztériumát, mint Nagy-Britannia új katonai terveit”.

Az amerikai újságíró szerint washingtoni hivatalos körök felháborítottak találják, hogy egy szövetséges kormány, — mint Nagy-Britannia — a német atomháború veszélyét, ahelyett, hogy „hathatós védekezési rendszert igérne a hidrogénbomba ellen”.

A jelek szerint az angol kormány fehér könyvében megnyilvánuló álláspontja teljesen összhangban azzal, ahogyan ezt a kérdést a bermudai értekezleten megbeszélték. „Washingtonnak Nagy-Britannia ezzel kapcsolatos szándékairól szóló korábbi értesülései — írja Reston — nem készítették kellőképpen elő Washingtont az angol kormány arra a hivatalos nyilatkoztására, amely szerint az angol kormány nem hiszi, hogy az atomháború esetén megvédeheti a szigetét”.

A New York Times munkatársa kifejti, hogy a fehér könyvnek vannak még más olyan „politikai vonatkozásai”, amelyek „nyugtalanítják Washingtont”. „Ha Nagy-Britannia — írja a tudósító — ilyen intézkedéseket tesz (a háborús kiadások csökkentéséről van szó — szerk. megj.), elképzelhető, hogy más nyugat-európai kormányok ellent tudnak majd állni annak a politikai nyomásnak, amelyet esetleg parlamentjeikben gyakorolnak majd rájuk, hogy hasonlóképpen cselekedjenek?”.

Reston azt írja, hogy Washingtonban egy „újabb irányvonalat” keresnek, hogy kivédjék ezt a „veszélyt”. „Kétségtelen, hogy ennek az „újabb irányvonalnak” egyik lényeges megnyilvánulása az lesz, hogy fokozzák az amerikai háborús tervekben Nyugat-Németországnak szánt fontos szerepet.

Terjed a sztrájkmozgalom és a bérharc a tisztviselők körében is.

shingtoni hivatalos körök felháborítottak találják, hogy egy szövetséges kormány, — mint Nagy-Britannia — a német atomháború veszélyét, ahelyett, hogy „hathatós védekezési rendszert igérne a hidrogénbomba ellen”.

A jelek szerint az angol kormány fehér könyvében megnyilvánuló álláspontja teljesen összhangban azzal, ahogyan ezt a kérdést a bermudai értekezleten megbeszélték. „Washingtonnak Nagy-Britannia ezzel kapcsolatos szándékairól szóló korábbi értesülései — írja Reston — nem készítették kellőképpen elő Washingtont az angol kormány arra a hivatalos nyilatkoztására, amely szerint az angol kormány nem hiszi, hogy az atomháború esetén megvédeheti a szigetét”.

A New York Times munkatársa kifejti, hogy a fehér könyvnek vannak még más olyan „politikai vonatkozásai”, amelyek „nyugtalanítják Washingtont”. „Ha Nagy-Britannia — írja a tudósító — ilyen intézkedéseket tesz (a háborús kiadások csökkentéséről van szó — szerk. megj.), elképzelhető, hogy más nyugat-európai kormányok ellent tudnak majd állni annak a politikai nyomásnak, amelyet esetleg parlamentjeikben gyakorolnak majd rájuk, hogy hasonlóképpen cselekedjenek?”.

Reston azt írja, hogy Washingtonban egy „újabb irányvonalat” keresnek, hogy kivédjék ezt a „veszélyt”. „Kétségtelen, hogy ennek az „újabb irányvonalnak” egyik lényeges megnyilvánulása az lesz, hogy fokozzák az amerikai háborús tervekben Nyugat-Németországnak szánt fontos szerepet.

## Erősödik a sztrájkmozgalom Franciaországban

PARIZS. (Az Agerpres tudósítója)

jelenteli:

Az utóbbi hetekben Franciaországban egyre nagyobb méreteket öltöttek a dolgozók bérharcai a jobb munkakörülményekért és a bérék vásárlóértékének megjavításáért. A demokratikus sajtó mindennap újabb egy-két napos „amerikázó” és tüntető sztrájkokról ad hírt mind a párizsi, mind a vidéki nagy iparvállalatoknál. E bérharcok során a legjelentősebb akciók közé tartozik a Rhone megyei Saint-Fons-i üzemek munkásainak 48 órássztrájkja, — amelyben részt vettek az általános munkasztrájk keretében tartozó szakszervezetek, a keresztény szak-

szervezetek és az autonóm szakszervezetek tagjai —, valamint a Saint Etienne-i fémipari munkások harcai, amelyek szintén a munkásegység jegyében folytak le.

A fémipari munkások szakszervezeti szövetségének választmánya határozatot hozott, amelyben felhívja az ország összes fémipari munkásait: indítsanak széleskörű bérharcot, hogy megbirkózhassanak a lét-fenntartási kiadások emelkedésével és a bérék vásárlóerejének csökkenésével. A francia kikötők 17 ezer munkása is támogatja ezeknek a szakszervezeteknek a bérharcát.

Terjed a sztrájkmozgalom és a bérharc a tisztviselők körében is.



### 2. HÍR-ÉRTÉKELÉS

Dórsa György: április 10-ig: AZ ORK EJTITKA. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 óra. Kor. Délelőtt 10 és 12 óra. Matiné. Nic. Balcsics: április 10-ig: 45-OS NEGYSZÖG. Előadás: 3, 5, 7 és 9 óra. — I. L. Caragiale: április 14-ig: GÜL-BABA. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra; délelőtt 11 óra. Matiné. — Iljuszaj: április 14-ig: KET KAPITANY. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra, 11 óra. Matiné. — Herbák János: április 14-ig: POPESCU 10 ELLENORZOTON, A KESOK. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra, 11 óra. Matiné. — Solidaritate: április 10-ig: FRANCIA NEGYES. Előadások: hétköznap: 5 és 7 óra, vasárnap: 3, 5 és 7 óra. Hétfőn nincs előadás. — Maxim Gorkij (Mikela): április 10-ig: A SZÖKEVÉNYEK. — A TEBA-gyár művelődési termében: április 13-án és 14-én: AIDA. Előadások szombat: 12, 3.30, 5.30 és 8.30 óra, vasárnap: 11, 3, 5, 7 és 9 óra. — Ilie Pintilie (Mosóczi-telep): április 12—14-ig: AZ EMIR-SEG BUKASA.

Az aradi Állami Színháznak sürgető szüksége van Szép Ernő „Azra” című színművére. Aki a darab szövegegyének birtokában van, kérjük szíveskedjék azt kölcsönként, vagy esetleg megvételre a színház titkárságához eljuttatni.

Igazgatóság

### Rádióműsor

Kedd, április 9.

BUKAREST I.: 5.05: Könyvzene. 5.30: Hírek. 6. Dalok. 6.15: Közvetlen rádióközvetítés. 6.25: Könyvzene. 7. Hírek. 7.35: Reggeli hangverseny. 8.15: Sajtószemle. 8.30: Zene. 9. Operazene. 9.30: Barátunk a könyv. 10. A népek zenéjéből. 10.35: Herlea Nicolae énekel. 11. Hírek. 11.05: Könyvzene. 11.55: Szimfonikus zene. 12.50: Dalok. 13. Hírek. 13.05: Déli hangverseny. 14. Rádiózenekar. 14.45: Mircea Neagu dalai. 15. Hírek. 15.05: Népzenehangverseny. 15.50: Rómán könyvzene. 16.15: Győz a tudomány. 16.45: Forradalmi dalok. 17. Hírek. 17.30: A rádió szövege. 17.45: Aneta Pavelache énekel, Soni Niculescu begedül. 18.35: Népi dalok. 19. Hírek. 19.10: A legnépszerűbb dal-lamokból. 19.45: Válaszokunk hallgatóknak. 19.55: Jóéjszakai gyerekek.

20. Esztrád-hangverseny. 20.45: Színházi krónika. 22. Hírek és sport-hírek. 22.30: A Macedo-román együttes műsora. 23.05: Kamarazene. 23.25: Hírek.

BUKAREST II.: 14. Hírek. 14.05: Rómán könyvzene. 14.40: Rómán népzene. 15. Könyvzene. 15.15: Szimfonikus zene. 16. Hírek. 16.20: A román népzene új szövege. 16.40: Népi harc a zene tükrében. 17.15: Itt Moszkva beszél. 18. Hírek. 18.10: A legismertebb népi táncok. 18.25: A Grigoriu hármas énekel. 19. Dalok a hazáról. 19.15: Kulturális album. 19.45: Hangszerzene. 20.42: Könyvzene. 21. Hírek. 21.05: Kívánság-hangverseny. 21.40: Könyvzene. 22. Rómán előadó művészek. George Niculescu-Basu. 23. Hírek, sport. 23.15: Éjszakai hangverseny.

## A TARTOMÁNYI MUZEUM

közi, hogy az aradi Kulturpalotában levő Tartományi Muzeumban a PORCELÁN KIALLÍTÁS és az ARADI KEZDOMUVÉSZEK kiállítása, valamint a művészeti és régészeti osztály és az 1848—49-es forradalmi múzeum kedden, pénteken és vasárnap délelőtt 10—13-ig, délután 16—19-ig tekinthető meg.

## A „Mi Hazánk” művészi fényképkiallítás

a Kulturálisminisztérium és a Tartományi Muzeum rendezésében megnyitott a Kulturpalota előcsarnokában A kiállítás utolsó része április 10-ig tekinthető meg, pénteken, vasárnap és kedden 10—13 és 16—19 óra között.